



# Mujeres

*IV Encuentro Mujeres  
que transforman el mundo*

*Segovia, del 14 al 23 de marzo de 2014*

Desde su mirada, desde la creación, desde las artes,  
desde la información, la cooperación y el activismo,  
desde el compromiso, desde la justicia, la dignidad,  
la lucha por la igualdad y los Derechos Humanos



## *IV Encuentro Mujeres que transforman el mundo*

“Nunca tengo miedo cuando digo la verdad, no temo a la muerte, temo guardar silencio ante la injusticia”, expresa, citando a Brecht, la joven y renombrada activista afgana Malalai Joya cuando habla de la situación que vive su país. Como ella, otras mujeres se han atrevido a desafiar al silencio y alzar su voz para defender a las víctimas de atrocidades que, en pleno siglo XXI, los humanos somos capaces de cometer. Mujeres que se han atrevido a luchar por la dignidad denostada a causa de leyes ancestrales, a intentar levantar una comunidad o un país tras una guerra, o a denunciar el sufrimiento y la pobreza poniendo la esperanza en el cambio.

Bajo la premisa del compromiso y la lucha por construir un mundo mejor, trabajan y viven las protagonistas del IV Encuentro “Mujeres que transforman el mundo”. Un ciclo de conversaciones cara a cara con el público como testigo, que llega ya a su cuarta edición, gracias a la entusiasta acogida ciudadana.

Organizado por la Concejalía de Cultura del Ayuntamiento de Segovia, con la colaboración de Casa África, Máster en Comunicación Social de la Universidad de Valladolid, Fundación Orange, Ontex y Turismo de Segovia, el Encuentro reunirá, desde el 14 hasta el 23 de marzo, a destacadas activistas, abogadas, parlamentarias, docentes, artistas, y periodistas, que mostrarán la realidad de la mujer en distintas partes del mundo y desde ámbitos diferentes. Malalai Joya, Manjula Pradeep, Eufrosina Cruz, Jenni Williams, Magodonga Mahlangu, Sor Lucía Caram y Ada Colau, hablarán ante el espectador con Pilar Requena, Mara Torres, Mayte Pascual, Rosa María Calaf, Elsa González y Alicia Gómez Montano en La Cárcel\_Segovia Centro de Creación. Un foro de reflexión y debate que no entiende de ideologías ni opiniones, sino que está por encima de ellas, y que cada año convierte a Segovia en centro de sensibilización e inspiración a través de las vivencias y experiencias de estas mujeres comprometidas en la defensa de los Derechos Humanos y la igualdad entre hombres y mujeres.

Además de las conversaciones que configurarán el núcleo central de esta esperada cita -cuya escenografía ha sido diseñada por la artista Eloísa Sanz-, se proyectarán 7 películas que formarán parte del Ciclo de Cine “La Mujer Creadora”, una muestra que desde 2003 viene acercando al público la mirada femenina a través del Séptimo Arte.

Desde las artes plásticas, una exposición compuesta por 28 retratos de mujeres africanas en su vida cotidiana conformará “Soutoura”, del fotógrafo canario Ángel Luis Aldai. Desde la música, Lourdes Pastor ofrecerá “La mitad de la verdad”, un concierto de flamenco-fusión de una voz de ecos romanes que parece evocar los recuerdos de miles de personas que padecieron incompreensión por la singularidad de su cultura. Y desde las artes escénicas, Marta Etura y Chevi Muraday darán vida a *Return*, un espectáculo donde la danza y la palabra dialogan sobre el amor. Un proyecto de la compañía Losdedae, con textos del dramaturgo Pablo Messiez y dirigido por David Picazo.

Todo un homenaje a las mujeres, conocidas y anónimas, que en su vida diaria contribuyen a crear un mundo más humano donde aún quede lugar para la esperanza.

**Pedro Arahetes**

Alcalde de Segovia

# PROGRAMA

## Viernes 14

**19 h**

Un grito en el silencio.  
El Afganistán que existe tras el burka  
y la propaganda.

**Pilar Requena entrevista a  
Malalai Joya**

**22 h**

A través de la danza.

***Return***

**Compañía Losdedae.  
Chevi Muraday y Marta Etura**

## Sábado 15

**12 h**

El precio de la defensa de los  
Derechos Humanos en Zimbabue.

**Mara Torres, charla a  
tres con Jenni Williams y  
Magodonga Mahlangu**

**18 h**

La lucha de las mujeres indígenas  
en un país gobernado por hombres.

**Mayte Pascual habla con  
Eufrosina Cruz**

**20:30 h**

Ser mujer en India y su castigo:  
la ola de violaciones colectivas.

**Rosa María Calaf conversa  
con Manjula Pradeep**

## Domingo 16

**12 h**

Desde una fe que mueve barreras.  
El compromiso y el servicio hacia  
los demás.

**Elsa González en diálogo  
con Sor Lucía Caram**

**18 h**

Por el derecho a una vivienda.  
Afectados por la hipoteca en  
España.

**Alicia Gómez Montano,  
frente a frente con Ada Colau**

**20:30 h**

Concierto.

**Lourdes Pastor  
Flamenco Fusión**

*La mitad de la verdad*

## XI Ciclo de Cine "La mujer creadora"

---

### Lunes 17

19 y 21:30 h

#### *La bicicleta verde*

Dirigida por Haifaa Al-Mansour.  
98 min. (2012, Arabia Saudí).

### Martes 18

19 y 21:30 h

#### *Sobran las palabras*

Dirigida por Nicole Holfener.  
93 min. (2013, Estados Unidos).

### Miércoles 19

19 y 21:30 h

#### *Pelo malo*

Dirigida por Mariana Rondón.  
93 min. (2013, Venezuela).

### Jueves 20

19 y 21:30 h

#### *Una vida sencilla*

Dirigida por Ann Hui.  
118 min. (2011, Hong Kong).

### Viernes 21

19 y 21:30 h

#### *Tomboy*

Dirigida por Celine Sciamma.  
82 min. (2011, Francia).

### Sábado 22

19 y 21:30 h

#### *Inch'Allah*

Dirigida por Anaïs Barbeau-Lavalette. 97 min. (2012, Canadá).

### Domingo 23

19 y 21:30 h

#### *Todos queremos lo mejor para ella*

Dirigida por Mar Coll.  
100 min. (2013, España).

---

Películas en versión original  
subtituladas en español

---

## Del 14 de marzo al 13 de abril

### PARALELAMENTE A LOS ENCUENTROS

#### Exposición de fotografía:

##### *Soutoura*

De viernes 14 a domingo 16, abierta de 11 a 14 h  
y de 17:30 a 21 h. Lunes 17, de 18 a 21 h.

Horario de apertura desde el 18 de marzo:

De martes a viernes de 18 a 21 h.

Sábados y domingos de 12 a 14 h y de 18 a 21 h.

Lunes, descanso.

Un grito en el silencio. El Afganistán que existe tras el burka y la propaganda

## Pilar Requena entrevista a Malalai Joya

*Pilar Requena, periodista*



Siente debilidad por Afganistán y Pakistán, países en los que muchas mujeres viven sin gozar de derechos, como ha reflejado en algunos de sus reportajes para el programa "En Portada", de TVE, donde trabaja desde 2004 como reportera. Pilar Requena, profesional de amplia trayectoria, ha

sido redactora en la Sección de Internacional de los Servicios Informativos de TVE. Enviada especial para cubrir acontecimientos como la unificación alemana, la guerra del Golfo, elecciones en Alemania, Austria o Turquía, cumbres de la OTAN y de la UE, fue posteriormente Corresponsal en Berlín para Alemania y Europa Central, desde donde informó sobre la Berlinale en distintas ediciones, el terremoto de Turquía en 1999, el accidente del YAK42 en Trebisonda o los atentados de Estambul de 2003. Ha viajado a Bosnia, Rumanía, Bulgaria, Polonia, República Checa, Eslovaquia, Hungría, Palestina, Serbia, Kosovo, Uganda, Libia, Israel, Indonesia o Irak para realizar reportajes. Ha cubierto para TVE la guerra en Georgia y en 2009 estuvo en Pakistán y también en Afganistán, informando e investigando sobre el conflicto en ese país.

Es profesora asociada de Relaciones Internacionales en la UCM, ponente habitual en diversas conferencias sobre temas de actualidad internacional y terrorismo, y ha recibido el Premio Internacional de Periodismo "Rey de España" 2003, el Premio Europeo "Civis" 2006 y el Premio Salvador de Madariaga 2007. Es autora del libro *Afganistán*.

*Malalai Joya, periodista*



En Afganistán hay un dicho que afirma que la verdad es como el sol. Cuando asciende, nadie puede ocultarla. "Nunca tengo miedo cuando digo la verdad, no temo a la muerte, temo guardar silencio ante la injusticia", expresa, citando a Brecht, la activista afgana Malalai Joya. Un

nombre tras el que se halla una mujer que se atrevió a denunciar a los criminales y señores de la guerra, y cuyas acusaciones le han valido su expulsión del parlamento y varios intentos de asesinato. Su suspensión ha generado una protesta internacional para su reincorporación. Joya ha sido comparada con el símbolo del movimiento de la democracia de Burma Aung San Suu Kyi.

La historia de Malalai es la historia de ese otro Afganistán que existe tras el burka y la propaganda. Nació cuatro días después de que la Unión Soviética invadiera su país. Su padre se fue a combatir al ejército invasor y desapareció en las montañas. Su madre tuvo que huir a campos de refugiados en Irán y Pakistán para mantener vivos a sus hijos. Allí, Malalai inhaló toda la literatura que pudo. A los 16 años, la Organización para la Promoción de las Capacidades de Mujeres Afganas le hizo una atrevida sugerencia: volver a Afganistán y establecer, bajo la dictadura talibán, una escuela clandestina para niñas. Así lo hizo. También quiso crear una clínica para mujeres pobres. Pero cuando los talibanes se retiraron, fueron reemplazados por los señores de la guerra. Malalai tiró el burka, se presentó a candidata al parlamento, y se enfrentó a los fundamentalistas religiosos. "Si muriera y queréis continuar mi trabajo, venid a visitar mi tumba. Echadle un poco de agua y gritad. Quiero oír vuestra voz", dice en su libro de memorias *Raising My Voice*.

\* Traducción simultánea. Se abrirán las puertas media hora antes del diálogo.

Desde la danza

## ***Return.* Compañía Losdedae. Chevi Muraday y Marta Etura**

Marta Etura y Chevi Muraday se unen en un nuevo proyecto para compartir inquietudes donde la danza y la palabra dialogan en un mismo plano. Indagan en las relaciones de pareja y las frustraciones que se originan ante las expectativas propias y las generadas por la sociedad. El punto de partida será las nuevas formas de entender las dificultades de las relaciones y el choque entre la naturaleza propia del amor y la imagen que la sociedad genera del mismo. ¿El verdadero amor es una sustancia basada en la realidad o en algo imaginario e irreal?. “En ti me amo también a mí mismo”. Amarse a uno mismo a partir de amar a otra persona.

“¿En qué parte del cuerpo se aloja el amor?” Con un texto del dramaturgo y director Pablo Messiez y dirigido por David Picazo, *Return* es el ambicioso proyecto de una de las compañías de danza más representativas del panorama español: Losdedae, creada en 1997 por el bailarín y coreógrafo Chevi Muraday, Premio Nacional de Danza 2006. Con su sello particular, Chevi Muraday se acompaña en el escenario de la actriz, directora, productora de teatro y cine, y vicepresidenta de la Academia de las Ciencias y de las Artes Cinematográficas, Marta Etura, alumna hace unos años del propio coreógrafo.

Una joya que ningún espectador debería perderse.



El precio de la defensa de los Derechos Humanos en Zimbabue

## Mara Torres, charla a tres con Jenni Williams y Magodonga Mahlangu

*Mara Torres, periodista*



En 1995 comenzó a trabajar en la SER, donde fue productora y redactora de “Hoy por hoy”, “La gran evasión” y “Hola, Madrid”. Más tarde dirigió el programa de entrevistas “A contraluz” y de 2001 hasta 2006 “Hablar por hablar”, del que fue también su presentadora, y gracias al cual escribiría el libro *Hablar por hablar. Historias de madrugada* (Aguilar, 2004). En octubre de 2006 pasó a formar parte de los Servicios Informativos de TVE para presentar *La 2 Noticias*. También en ese año publicaría su libro *Sin ti. Cuatro miradas desde la ausencia* (Aguilar), finalista en el IV Premio Setenil al Mejor Libro de Relatos publicado en España. En 2012 sería también finalista del Premio Planeta con *La vida imaginaria*. Desde septiembre de 2013 hasta hace apenas un mes, Mara Torres ha sido, además, la presentadora del programa de La 2

“Torres y Reyes”. Entre sus numerosos galardones periodísticos destacan el premio Antena de Oro 2003 o el Micrófono de Plata, categoría Revelación, concedido por la APEI.

*Jenni Williams, activista*



Descrita como una de las “espinas más problemáticas del régimen de Mugabe”, la zimbabuense Jenni Williams comenzó su lucha en 1994, defendiendo a los granjeros cuyas fincas iban a ser apropiadas por el gobierno. En 2003 decidió fundar Women of Zimbabwe Arise (WOZA), un movimiento de

mujeres cuyo objetivo es defender los Derechos Humanos en un país donde plantear determinadas cuestiones no solo genera miedo, sino encarcelamiento en condiciones insoportables. WOZA se formó para demostrar que el poder del amor puede conquistar el amor al poder. Que se debe defender la dignidad, la justicia social y las libertades fundamentales. WOZA está formado por más de 70.000 personas: 3.000 han sido encarceladas y han sufrido palizas por reunirse pacíficamente o alzar su voz en defensa de los Derechos Humanos. Jenni Williams ha sido galardonada con el International Women of Courage por ser un ejemplo de lo que significa la paz. En 2012 recibió el Premio Ginetta Sagan de Amnistía Internacional por proteger la libertad y las vidas de mujeres y niños en zonas donde los Derechos Humanos son violados constantemente.

*Magodonga Mahlangu, activista*



Defensora incansable de los derechos de las mujeres en Zimbabue, lucha por la democracia, la paz y los derechos de la mujer como líder de WOZA. Ha coordinado más de 100 manifestaciones públicas no violentas y ha encuestado a casi 10.000 personas sobre sus esperanzas para

la creación de un nuevo Zimbabue. A pesar de haber sido arrestada y encarcelada junto a Williams más de 30 veces y sufrir la brutalidad policial, Magodonga Mahlangu se mantiene firme en su compromiso por un futuro para los zimbabuenses. En 2009 fue galardonada, junto con Williams, con el Premio F. Kennedy de Derechos Humanos entregado por el presidente de EE.UU., Barack Obama, quien manifestó que había demostrado a las mujeres de WOZA y al pueblo de Zimbabue su coraje y el poder de su valentía para minar la fuerza de un dictador, siendo una inspiración para otros que luchan contra la opresión. Magadonga respondía: “El futuro no es un regalo. Es un logro, y cada generación contribuye a crear su propio futuro”.

\* Traducción simultánea. Se abrirán las puertas media hora antes del diálogo.



La lucha de las mujeres indígenas en un país gobernado por hombres

## Mayte Pascual habla con Eufrosina Cruz

*Mayte Pascual, periodista*



Periodista madrileña vinculada a TVE, Mayte Pascual ha cubierto los principales acontecimientos internacionales, desde los efectos del tsunami en Indonesia, los atentados de Londres, la rebelión de los suburbios franceses, hasta diversos aspectos de la crisis económica.

Ha entrevistado en exclusiva a varios Premios Nobel y otros líderes internacionales y ha dirigido y presentado programas especiales y diversas transmisiones sobre proyectos espaciales.

Fue jefa del área de Sociedad de los Servicios Informativos de TVE y presentó la segunda edición del Telediario, además de ser subdirectora y presentadora del Informativo Matinal y del programa "Código Uno". Ha trabajado en otros programas de TVE como "Su Turno", "Por las mañanas con Jesús Hermida", "Tome la palabra" y "Si yo fuera presidente". En RNE fue subdirectora del programa "La Ley de la Calle" y responsable de Cultura y Sociedad en los informativos "España a las 8" y "Última edición". Fue autora del primer proyecto de noticias en Internet para RTVE.

Premio Talento de la Academia de las Ciencias y las Artes de Televisión, Premio Ondas, Premio Internacional Harambée Comunicar África y Premio Daphne, entre otros, ha publicado los libros *En qué mundo vivimos. Conversaciones con Manuel Castells* y *Cultura digital y movimientos sociales*.

*Eufrosina Cruz, activista*



En México existen 62 comunidades indígenas, y se hablan más de 85 lenguas y dialectos. La población indígena representa el 12%, y la mayoría se concentra en los estados con los índices de desarrollo más bajos: Guerrero, Chiapas y Oaxaca, donde existen más de 15 grupos étnicos y

se hablan 16 lenguas. De los 570 municipios de Oaxaca, 418 se rigen por prácticas milenarias, y en un centenar la palabra "mujer" no existe en las leyes comunitarias, lo que, además, les impide votar y participar como candidatas en las elecciones municipales. La ley reconoce la elección política por usos y costumbres.

Eufrosina Cruz, una mujer indígena zapoteca, ha desafiado los hábitos de su comunidad y se ha convertido en un referente de la lucha de las mujeres indígenas que reclaman su lugar en el mundo. Para "La China" o "La Contadora", como la llaman en su pueblo natal, Santa María Quiegolani, la vida que le esperaba como mujer era levantarse a las tres de la madrugada, ir al campo a buscar leña, moler maíz, preparar las tortillas, atender a los hijos y limpiar la casa. No quería una vida así, de modo que obtuvo una beca tras dar clases en una comunidad pobre y pudo licenciarse en la universidad. Decidió inscribir su candidatura a alcaldesa al margen de la asamblea del pueblo y de continuas amenazas. Y ganó. Pero sus papeletas acabaron en la basura. Emprendió, entonces, una campaña mediática y política para dar a conocer su caso. Puso en pie el Movimiento Quiegolani por la Equidad de Género, que crece y se extiende a otros Estados, y consiguió ser candidata a diputada. Hoy es la presidenta del Congreso de Oaxaca, México.

Ser mujer en India y su castigo: la ola de violaciones colectivas

## Rosa María Calaf conversa con Manjula Pradeep

*Rosa María Calaf, periodista*



Su vida está ligada al reporterismo. No en vano es una de las periodistas españolas más veteranas, con 37 años de trabajo a sus espaldas, y con más experiencia como corresponsal de TVE, de cuya plantilla formó parte desde 1970. Fue miembro del equipo fundador de la televisión de Cataluña

TV-3 y desempeñó el cargo de directora de programación y producción. Abrió la corresponsalía de Moscú, la de Viena y reestructuró la de Buenos Aires. Además, ha sido corresponsal en Nueva York y en Roma, y ha recorrido 170 países en busca de aquello imprescindible de ser contado de manera objetiva y al mismo tiempo cercana, una de sus señas de identidad como profesional.

Entre sus innumerables premios figuran el Women Together, otorgado por su trayectoria profesional en favor de la lucha por la igualdad, o el Cirilio Rodríguez al mejor trabajo de enviados especiales en 2007.

Su último destino como corresponsal jefe para Asia-Pacífico le permitió cubrir una amplia zona de interés (de Pakistán a Nueva Zelanda) desde el punto de vista informativo. Se vio obligada a jubilarse en diciembre de 2008 tras la ERE de TVE, y se despidió con un reportaje sobre el conflicto en el sur de Filipinas. Reportera en Chechenia o Timor, aun en riesgo para su vida ha ejercido su profesión desde la pasión por informar y contar la verdad, desvelando y denunciando injusticias, muchas protagonizadas por mujeres.

*Manjula Pradeep, activista y abogada*



En 2011 se registraron más de 24.000 violaciones en India. Tras las protestas generadas por el incidente de Nueva Delhi en 2012, el Parlamento endureció el pasado año las leyes contra las violaciones. Pero esta ola violenta se sigue manteniendo en India.

Directora de Navsarjan, una organización que se esfuerza por erradicar el sistema de castas, así como garantizar la igualdad de condición y oportunidades, Manjula Pradeep es una abogada y destacada activista que lucha por la justicia para las mujeres víctimas de violación. En 2008 defendió a una niña dalit violada en grupo por seis profesores de su colegio, un caso que marcó un hito a nivel internacional al enfrentarse a políticos, medios de comunicación, policía y tribunales. Gracias a su labor, los seis acusados fueron condenados a cadena perpetua. Desde Navsarjan ha trabajado en 35 casos de violencia sexual contra menores de edad y mujeres jóvenes.

Ella misma nació en una familia dalit ("intocables"), un estrato social cuyos derechos están predeterminados desde el nacimiento debido al sistema de castas: una antigua forma de segregación que pervive. Los dalit tienen dificultad de acceso a la educación y a la salud y la mayor parte sobrevive con menos de 50 céntimos al día. Manjula estudió Derecho y completó sus estudios en EEUU. Hoy, desde Navsarjan cree que la educación es fundamental para resolver muchos de los problemas que afrontan, y ha elaborado un programa de intervención jurídica que ha contribuido a un espectacular aumento de la tasa de condena de los autores de estas atrocidades.

Amenazada por varios líderes y políticos, es un epítome de la inspiración en la lucha por los derechos de las mujeres en India. Es Premio Woman PeaceMaker 2011.

Desde una fe que mueve barreras. El compromiso y el servicio hacia los demás

## Elsa González en diálogo con Sor Lucía Caram

*Elsa González, periodista*



Licenciada en Periodismo por la UCM, y doctora en la misma rama desde 2001 por la USPCEU con la tesis "Cadena COPE (1981-1992). Proceso de transformación en una radio competitiva", Elsa González Díaz de Ponga (Madrid, 1955) inició su actividad profesional en el diario *Pueblo* y

posteriormente en la Cadena SER.

En la actualidad, es redactora jefe del área de Sociedad de la Cadena COPE, donde ha desarrollado la mayor parte de su carrera y donde también ha cubierto información sobre la Casa Real.

Es, además, Profesora de Radio de la Universidad San Pablo CEU y coautora de varios textos y libros sobre radio, mujer y periodismo especializado.

En 2005 recibió el premio del Club Internacional de Prensa a la mejor labor radiofónica. Es la segunda mujer, tras Magis Iglesias, en acceder a la presidencia de la Federación de Asociaciones de Periodistas de España (FAPE).

Nunca en la historia ha existido tanto interés por la información como ahora. Elsa González piensa que la clave "es ofrecer con ética algo interesante, historias que despierten al ser humano". "Somos una pieza clave en la sociedad actual", expresa. "La ética es la clave del futuro del periodismo, especialmente ahora que los políticos se aprovechan de la flaqueza de las empresas periodísticas y de los propios periodistas", añade.

*Sor Lucía Caram, religiosa y activista*



Se declara una monja inquieta e inquietante que intenta ser feliz y hacer felices a los demás. Nacida en Tucumán (Argentina), esta dominica contemplativa vive en un convento de clausura en Manresa, donde empezó repartiendo bocadillos y hoy, gracias a 250 voluntarios, ofrece alimentos a

950 familias necesitadas. Y es que, como titula su autobiografía, su claustro es el mundo. Con cerca de 15.000 seguidores en Facebook y más de 27.000 en Twitter, esta monja cuyas pasiones son el Evangelio y el Barça dirige el programa "Punt de Trobada" en Radio 4, y ha revolucionado a medio mundo a través de su facilidad para comunicarse.

Sor Lucía Caram es reclamada en miles de entrevistas y en foros de multitud de países, gracias a su carisma, una sonrisa imperecedera, su sentido del humor y una capacidad crítica con el poder y con la cúpula eclesiástica. Hasta que ha llegado el Papa Francisco, de quien se declara copartícipe de su visión reformista de la Iglesia. No se calla ni debajo del agua, dice que "antes pedía a Dios, y ahora le pide a todo dios", y con los pies en la Tierra, sus palabras y sus hechos parecen concordar. Su objetivo es servir y ayudar a las personas necesitadas. Ha promovido la Fundación Rosa Oriol en favor de un banco de alimentos, el Grupo de Diálogo Interreligioso de Manresa y el Projecte Mosaic de salud mental, entre otros. Su experiencia de fe se traduce en un compromiso social, político y existencial que requiere trabajar con los que más lo necesitan. Ése es su modo de vida: el del servicio y el compromiso, el del amor, tal y como expresa en el libro que acaba de publicar, *A Dios rogando*.

Por el derecho a una vivienda. Afectados por la hipoteca en España

## Alicia Gómez Montano, frente a frente con Ada Colau

*Alicia Gómez Montano, periodista*



Directora, desde 2004 y hasta su destitución en 2012, del programa de TVE “Informe Semanal” y de los Programas no Diarios de los Servicios Informativos, Alicia Gómez Montano es doctora en Ciencias de la Información por la UCM. Su carrera profesional está vinculada en gran parte a

RTVE, primero en Radio 3 y más tarde en el Centro Territorial de Navarra, como Jefa de Informativos, y en los servicios centrales de TVE, como Jefa del Área de Nacional de Telediarios. Ha firmado numerosos reportajes de televisión, especialmente para “Informe semanal” y ocasionalmente para otros programas como “La noche temática”. Anteriormente también había trabajado en la Cadena SER y había colaborado en diversos medios, como las revistas *Qué leer* y *Fotogramas*.

Medalla de Plata 1998 del Festival de Nueva York por el reportaje *La vuelta de los voluntarios de la libertad*, emitido en “Informe Semanal”, en 2006 Gómez Montano, que apuesta por el rigor y la reflexión, por la ética y la deontología en el periodismo actual —algo que no siempre se produce, como ha dicho en alguna entrevista—, obtuvo el Primer Premio de Investigación sobre Comunicación Audiovisual del Consell de L’Audiovisual de Catalunya (CAC). Ha publicado el libro *La manipulación en televisión* (2006) y ha impartido cursos y conferencias en diversas Universidades.

*Ada Colau, activista*



Los Derechos Humanos no se negocian. Bajo esta premisa, la activista Ada Colau está involucrada desde hace trece años en decenas de luchas, la más inminente desde que en 2009 creara en Barcelona, y tras participar en el movimiento V de Vivienda y en el Taller contra la Violencia

Inmobiliaria y Urbanística, la Plataforma de Afectados por la Hipoteca (PAH), convirtiéndose en la portavoz de un movimiento civil en pleno ascenso que implica a miles de personas afectadas por la ley de desahucios y que ya tiene doscientos núcleos en todo el estado español. Un movimiento que lucha por un derecho fundamental: el derecho a la vivienda. Según las estadísticas, España es el país que más desahucios ejecuta de todo el continente (46.408 en 2012) y a la vez, el que más vivienda vacía acumula (3,44 millones, según el INE).

Hace casi un año, Colau tachó de “criminal” a la banca en su polémica intervención en el Congreso de los Diputados, donde presentó una Iniciativa Legislativa Popular (ILP) avalada por casi un millón y medio de firmas de ciudadanos para pedir una nueva legislación en materia hipotecaria, que fue admitida a trámite por voto unánime de los grupos parlamentarios. El Tribunal de Justicia de la Unión Europea dictaminó que las leyes españolas sobre desahucios no garantizaban una protección suficiente de los ciudadanos frente a cláusulas abusivas y vulneraba la normativa comunitaria. La PAH ha logrado detener casi mil desahucios, ha conseguido miles de daciones en pago y alquileres sociales, ha recuperado 15 edificios de bancos y ha realojado en ellos a más de 800 personas. Un éxito indiscutible en términos de representación y lucha social.

Desde la música con flamenco fusión

## ***La mitad de la verdad.* Lourdes Pastor**

Lourdes Pastor es cantante, socióloga, investigadora, activista, defensora de los derechos de las mujeres y de los más marginados, amante del arte y del conocimiento, madre. Una cantante que ha apostado decididamente por el flamenco-fusión y que, a través de sus canciones, muestra no sólo su capacidad artística, sino también una conciencia social y una filosofía de vida presidida por la justicia, la equidad y la libertad. Dicen de ella que no es una mujer lineal, pues le mueven las emociones, no las reglas, y tampoco le gustan las etiquetas, ésas que ha intentado eliminar en su música, mestiza, llena de confluencias. Su voz, de ecos románicos, y grito flamenco, parece evocar los recuerdos de miles de personas que padecieron por no poder ser iguales al resto. Y es que "para mí -afirma- el flamenco no es una inquietud, sino una forma de vida, una manera de ser".

Lourdes creció en una familia muy flamenca y se alimentó de este género desde muy pequeña. A los 26 años fue madre, un estímulo que le hizo decidirse a cumplir su sueño: expresarse a través del arte y tomar la música como vehículo. Y he aquí su primer disco, *La mitad de la verdad*, cuyo tema homónimo describe muy bien lo que quiere transmitir: que no existen las verdades absolutas, que siempre hay otra mitad de la verdad y que generalmente no se habla de ella. Un trabajo a través del cual se pueden sentir reconocidas muchas personas.

Pastor habla de emociones universales y de muchas vidas de gente que cada día intenta "sobrevivir" ante su situación económica, social, el lugar en el que ha nacido, sus sentimientos... Un concierto nacido del alma y que sabe llegar al alma de los otros.



Desde el cine

## XI Ciclo de Cine “La mujer creadora”

El Ciclo de Cine “La Mujer Creadora” es una iniciativa de la Concejalía de Cultura del Ayuntamiento de Segovia que desde 2003 organiza con el fin de acercar al público la realidad de la mujer desde distintos puntos de vista. Las películas que se proyectan son largometrajes o documentales estrenados recientemente, la mayoría premiados en distintos festivales internacionales de cine y que, con una narrativa y una perspectiva interesante, ahondan en la mirada femenina desde distintas perspectivas y géneros.

Año tras año, “La Mujer Creadora” despierta expectativas, cubriendo temas tan variados hasta donde alcanzan los límites de la imaginación, entre ellos muestras de las vivencias en países donde la identidad étnica y nacional aplastan la realidad femenina y abocan el papel de la mujer a objeto invisible, la difícil experiencia de crecer en algunas partes del mundo, las relaciones entre los géneros, etc. En definitiva, la mirada de la mujer creadora, aquella que quiere intervenir en la sociedad, aquella que, como ser humano, plantea y aporta una visión diferente y tan lícita y enriquecedora como la del hombre. La mujer creadora, en todos los sentidos.

---

Películas en versión original subtituladas en español

---

Lunes 17 de marzo a las 19 y a las 21:30 h

### *La bicicleta verde*

Dirigida por Haifaa Al-Mansour. Duración: 98 min. (2012, Arabia Saudí). Drama social-Infancia. Apta para todos los públicos. Estreno en España: 28 de junio de 2013.



Conmovedora, sutil, ingeniosa, divertida, didáctica, inspiradora, es la primera película dirigida por una mujer en Arabia Saudí. Una narración que a partir del personaje de Wajda, una niña alegre a la que le encanta la música que viene de América y que se encapricha de una bicicleta verde para retar a su vecino Abdullah, refleja una sociedad tan tradicional como hipócrita en la que las mujeres, vestidas hasta las cejas, solo sir-

ven para preparar la comida a su familia y concebir hijos -varones-. Según la madre de Wajda, las bicicletas son un peligro para la dignidad y el honor de una chica. Pero Wajda luchará por conseguir la bicicleta y se apuntará a un concurso de recital del Corán en su colegio, cuyo premio es una considerable cantidad de dinero... La película, Premio a la libertad de Expresión 2013 (NBR) y nominada a diversos galardones, está inspirada en la vida de la sobrina de la propia directora, y en definitiva retrata a una niña que no entiende la sociedad en la que vive pero que la acepta.

Martes 18 de marzo a las 19 y a las 21:30 h

## ***Sobran las palabras***

Dirigida por Nicole Holfocner. Duración: 93 min. (2013, Estados Unidos). Comedia romántica. No recomendada para menores de 7 años. Estreno en España: 20 de diciembre de 2013.



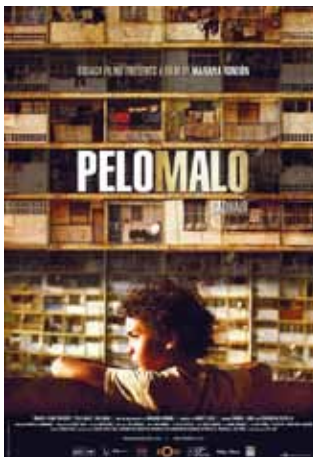
Película encantadora con una narración inteligente y mordaz que deja un buen sabor de boca y una sonrisa esbozada. Así es *Sobran las palabras* (Enough Said), una cinta que aborda con humor temas como el fracaso matrimonial, los problemas de asumir la educación de unos hijos que se crían en familias rotas, o sencillamente la intolerancia para soportar algunas opiniones cuando una persona alcanza cierta edad. Nominada

a los Globos de Oro, a los Satellite Awards, a los Spirit, está protagonizada por el personaje de Eva (Julia Louis-Dreyfus), una madre divorciada que trabaja como masajista y cuya hija acaba de dejar el nido vacío para ir a la universidad. Sola, sin apenas vida social, conocerá a Albert (el recientemente desaparecido y prestigioso actor James Gandolfini), otro divorciado con una hija a punto de ser universitaria. Albert no responde exactamente a los cánones de belleza de Eva, pero la complicidad y la conexión que surge entre ambos es casi instantánea. Mientras Eva y Albert comienzan a salir, Eva entabla amistad con Marianne (Catherine Keener), una clienta que escribe poesía y despótica sobre su ex marido...

Miércoles 19 de marzo a las 19 y a las 21:30 h

## ***Pelo malo***

Dirigida por Mariana Rondón. Duración: 93 min. (2013, Venezuela). Drama/ infancia. No apta para menores de 12 años. Estreno en España: 14 de marzo de 2014.



Concha de Oro en el Festival de San Sebastián 2013 a la mejor película, y Mejor guión y director en el Festival de Mar de Plata, *Pelo malo* es la historia sobre la iniciación a la vida de un niño de 9 años, Junior, y su difícil camino, marcado por la intolerancia y en un contexto social lleno de dogmas que no acepta lo distinto. Personajes desamparados en un bloque de edificios que esconde diversas historias tras esas paredes frágiles y desnudas. Adultos heridos e hirientes, y niños aprendiendo a herir.

Marta, la madre de Junior, concentrada en la supervivencia, le enseña a su hijo a sobrevivir igual que ella, sin recursos, sin libertad. Aunque Junior es diferente, pelea con todas sus fuerzas por su deseo: alisar su pelo y vestirse como un cantante de moda para la foto que quiere regalarle a su madre, una foto, tal como él sueña verse. Una historia de dificultades, pero también de sueños, en una ciudad violenta, Caracas.

Desde el cine

## XI Ciclo de Cine "La mujer creadora"

Jueves 20 de marzo a las 19 y a las 21:30 h

### *Una vida sencilla*

Dirigida por Ann Hui. Duración: 118 min. (2011, Hong Kong). Drama/ vejez. No recomendada para menores de 7 años. Estreno en España: 20 de diciembre de 2013.



Referente del cine de autor asiático por su exquisitez para develar el valor de las cosas, Ann Hui, con más de una veintena de obras a sus espaldas, dirige esta aclamada película, galardonada, entre otros, con el premio a la Mejor Actriz en el Festival Internacional de Cine de Venecia.

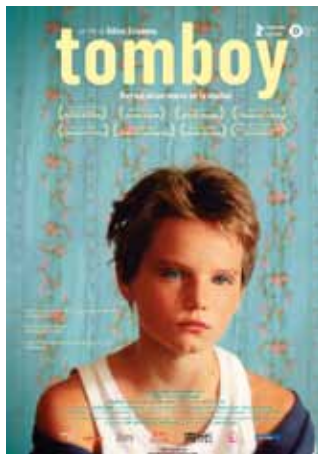
*Una vida sencilla* es una historia que rebosa amor y humanidad, una historia tierna y conmovedora sobre la relación de toda una vida entre Roger, un pro-

ductor de cine de mediana edad, y Ah Tao, la sirvienta que se ha ocupado de velar por Roger desde que era un niño y que ha servido a su familia durante más de 60 años. Cuando a Ah Tao le llega la hora de jubilarse y no tiene ningún familiar que pueda hacerse cargo de ella, Roger decide que es el momento de devolver tantos años de servicio y se vuelca en ella como si se tratara de su propia madre. La enfermedad, la vejez en su culmen, el deterioro físico, son tratados con una delicadeza no exenta de humor, donde el afecto llena cada escena.

Viernes 21 de marzo a las 19 y a las 21:30 h

### *Tomboy*

Dirigida por Celine Sciamma. Duración: 82 min. (2011, Francia). Drama/ adolescencia. Apta para todos los públicos. Estreno en España: 24 de marzo de 2013.



Premio del Público en el Festival de Berlín, Turín, BAFICI, San Francisco, además de Mejor actriz en NewFest de Nueva York y BAFICI, y nuevo talento del año en Francia, entre otros tantos galardones, *Tomboy* es la segunda película de esta joven directora francesa que aborda la orientación sexual en la pubertad a partir de la historia de Laure, una niña de 10 años que se muda con sus padres y su hermana pequeña a un nuevo

vecindario. Allí, hace nuevos amigos y el verano transcurre entre juegos y risas. Sin embargo, Laure tiene un secreto: se hace pasar por un chico, Michael. Lisa, una chica del grupo, se enamora de ella creyendo que es Michael, lo que dará pie a situaciones comprometidas. ¿Durante cuánto tiempo podrá Michael hacer creer a los demás que es en realidad Laure? ¿Cuáles serán las consecuencias cuando se descubra su engaño?



Sábado 22 de marzo a las 19 y a las 21:30 h

## ***Inch'Allah***

Dirigida por Anaïs Barbeau-Lavalette. Duración: 97 min. (2012, Canadá). Drama/ conflicto árabe-israelí. No recomendada para menores de 12 años. Estreno en España: 7 de junio de 2013.



En un campo de refugiados palestino de Cisjordania, Chloë, una joven ginecóloga canadiense, cuida a mujeres embarazadas. Cada día debe enfrentarse a los controles y al conflicto que afecta a la vida de las personas que conoce: Rand, una paciente por la que Chloë siente un profundo afecto; Faysal, el hermano mayor de Rand, un ferviente resistente; Safi, el hermano pequeño de ambos, un niño destruido por la guerra que

sueña con cruzar las fronteras volando, y Ava, una joven soldado y vecina de Chloë en su piso de Israel. Su encuentro con la guerra lleva a Chloë a una aventura profundamente personal. Desarraigada, pierde el rumbo e inicia una caída libre.

Dura, realista, llena de honestidad e interés, *Inch'Allah* profundiza en la mirada de la protagonista, en un principio al margen del conflicto social que vive, para después intentar comprenderlo y acabar tomando postura en él incluso en contra de su voluntad y convicciones. Hay viajes que nos sacuden y transforman. Hay viajes que hacen añicos nuestras verdades. Para Chloë, *Inch'Allah* es uno de esos viajes.

Domingo 23 de marzo a las 19 y a las 21:30 h

## ***Todos queremos lo mejor para ella***

Dirigida por Mar Coll. Duración: 100 min. (2013, España). Drama. No recomendada para menores de 7 años. Estreno en España: 25 de octubre de 2013.



Segundo largometraje de la premiada directora catalana (Goya a la Mejor Dirección Novel, Biznaga de Plata en Málaga, Gaudí a la mejor película en lengua catalana, etc. por *Tres dies amb la família*), Mar Coll vuelve a indagar sobre el tema de la familia y sus contradicciones. En esta ocasión a través de Geni (Nora Navas), una brillante abogada perteneciente a la burguesía catalana que acaba de sufrir un accidente automovilístico con graves secuelas físicas y emocionales. Todos los que

la rodean quieren lo mejor para ella y se empeñan en que reanude su vida, pero la soledad interior y las amnesias continuas hacen de Geni una mujer cada vez más al margen de la realidad y de su propia vida anterior.

Desde la fotografía

## *Soutoura*, de Ángel Luis Aldai

*Soutoura* es una exposición compuesta por 28 fotografías de mujeres africanas en su vida cotidiana que trata de cambiar la imagen de la mujer africana, tradicionalmente asociada a la tragedia y la miseria, para mostrar su cara más positiva y real. Un proyecto del premiado fotógrafo grancanario Ángel Luis Aldai, por encargo de Casa África, que revela los rostros de decenas de mujeres de todas las edades en Mali, Níger, Ghana y Costa de Marfil gracias a un periplo de seis meses que el artista realizó en 2008. Una experiencia que, según Aldai, le ha cambiado la vida, pues “se aprende a valorar lo que tenemos y uno se da cuenta de que no hacen falta tantas cosas para vivir”. Las coloridas instantáneas de la exposición, comisariada por Catherine Coleman, comisaria independiente y Conservador Jefe de Fotografía del Museo Nacional Centro de Arte Reina Sofía, muestran a todo tipo de mujeres, de todas las edades y de muchos ámbitos sociales, desde estudiantes de la Universidad de Ghana hasta campesinas que viven lo mejor posible con lo poco que tienen.

El título de la muestra hace referencia a una cita de la intelectual y activista maliense Aminata Traorè en su libro *La violación del imaginario*. *Soutoura* es “el nombre de la mujer”, una palabra que remite al conocimiento, al saber hacer, a la estima que genera saber desempeñar el papel de uno en su sociedad. *Soutoura* es también el respeto a uno mismo, las exigencias que hay que cumplir si se quiere obtener el respeto de los demás. *Soutoura* es la manera de estar en el mundo para la mujer en África.



# VENTA DE ENTRADAS

## Anticipada

A partir del 5 de marzo de 2014 hasta un día antes del evento:

En [www.reservasdesegovia.com](http://www.reservasdesegovia.com)

En el Centro de Recepción de Visitantes (Central de reservas).

Plaza del Azoguejo. Horarios: de 10 a 18 h. Entradas para todas las actividades.

## El mismo día del evento

Desde una hora antes del inicio de cada evento en la taquilla de La Cárcel. Centro de Creación.

## Precios

**Diálogos:** 2 euros cada encuentro.

**Películas:** 3 euros.

**Concierto:** *La mitad de la verdad*. Lourdes Pastor. 10 euros.

**Danza:** *Return*. Compañía Losdedae. Chevi Muraday y Marta Etura. 12 euros.

**Películas** Ciclo de Cine "La mujer creadora": 3 euros.

Las actividades del IV Encuentro Mujeres que transforman el Mundo no son recomendadas para menores de 13 años.

## Más información en:

<http://mujeressegovia.wordpress.com>

<https://www.facebook.com/mujeressegovia>

<https://twitter.com/mujeressegovia>

[www.segoviaculturahabitada.com](http://www.segoviaculturahabitada.com)



# EQUIPO DE MUJERES IV

Equipo de trabajo de la Concejalía de Cultura: Paloma García, Noelia Muñoz y Elvira Adeva.

Comunicación y textos: Alexis Fernández (En Cursiva *Comunicación*)

Relaciones internacionales: Victoria Smith

Diseño gráfico: Dándole vueltas Estudio de Diseño

Diseño de la escenografía: Eloísa Sanz

Coordinación: Gina Aguiar (Minestrone. Producción y Gestión Cultural)

Agradecimientos al equipo del Máster en Comunicación con fines sociales de la Universidad de Valladolid-Campus María Zambrano de Segovia, por su colaboración y trabajo.

# Mujeres

*Malalai Joya Pilar Requena Jenni Williams y Magodonga Mahlangu  
Mara Torres Eufrosina Cruz Mayte Pascual Manjula Pradeep Rosa M<sup>a</sup> Calaf  
Sor Lucía Caram Elsa González Ada Colau Alicia Gómez Montano  
Compañía Losdedae Lourdes Pastor Soutoura  
XI Ciclo de Cine "La mujer creadora"*

Organizan: \_\_\_\_\_

Colaboran: \_\_\_\_\_

